

«Hay más de siete grupos lingüísticos diferentes; es una riqueza increíble»

Amaia Orbe Ermuarra estudiante de Traducción e Interpretación

La ermuarra, estudiante de Traducción, Amaia Orbe, ofreció esta semana una charla sobre la situación de los indios norteamericanos

AINHOA LASUEN

ERMUA. Fue a Quebec a practicar el francés y se encontró con una realidad muy diferente a la que esperaba. La ermuarra, de 20 años, Amaia Orbe, estudiante de Traducción e Interpretación, volvió el pasado verano tras vivir un año en Canadá con mucho que contar. «Cuando estaba allí me daba vergüenza pensar en el desconocimiento que tenía de la realidad de Canadá», confiesa Amaia. «Hay otras situaciones que son muy conocidas en Euskal Herria, el Sáhara, países sudamericanos, pero no las diferentes naciones que componen Canadá», explica la ermuarra antes de ofrecer una charla esta semana en Eskilarapeko, sobre los indios norteamericanos.

–Normalmente si se va a Canadá se conoce otra realidad, no la de los nativos americanos. ¿Cómo llegó a enterarse de ésta?

–Me llamaba la atención porque veía Quebec como Euskal Herria, con su lucha por la independencia y por su lucha por mantener su idioma. Además los estudiantes habían organizado siete meses de manifestaciones por cambios en Educación. Me parecía muy atractivo. Y una vez en el metro me pasaron una publicación de Greenpeace. Yo lo leo todo y con su pluma roja en la portada me llamó la atención. Allí hablaba de un movimiento, 'Idle no more' ('Se acabó la inactividad'), y allí me intenté enterar de qué era eso.

–¿Qué era?



Amaia Orbe muestra la publicación que le animó a informarse sobre la población india. **AINHOA LASUEN**

–Hace dos años que se puso en marcha un movimiento, que se relanza sobre todo en las redes sociales, para unificar las diferentes luchas de las naciones y pueblos autóctonos de Canadá. Lo que se pretende es que se conozcan esas realidades escondidas. Algunos están amenazados por el fracking, otros ven amenazada la existencia de sus escuelas, etcétera. Hay más de siete grupos lingüísticos diferentes. Es una riqueza increíble y no la conocía. Pero además pude informarme de la realidad de la población autóctona.

–¿De las reservas de los indios norteamericanos?

–Eso es. Porque todavía viven en reservas. Pude ver cómo les ha afectado la colonización, porque no todos, pero muchos viven en reservas,

con situaciones de alcoholismo, numerosos casos de muertes y violaciones de mujeres, familias desestructuradas...

–No son ciertos esos clichés de que son los dueños de casinos.

–Para nada. La colonización les supuso que los apartaran en reservas y además trataran de influir en su cultura hasta hacerles perderla. De hecho, este alcoholismo y desestructuración es consecuencia de que hasta hace 20 años les obligaban a ir a colegios oficiales internos, fuera de las reservas, en los que los niños y niñas sufrían situaciones de abusos y cuando volvían a sus casas, en las reservas, se encontraban a sus familias partidas y tenían que afrontar situaciones verdaderamente difíciles y crudas. No tenían otras opcio-

nes. La defensa de su idioma es algo secundario, porque cuando vives en comunidades desestructuradas das prioridad a otras cosas.

–¿Eso ha cambiado?

–Al menos luchan por tener sus propios colegios en algunas reservas, lo que les ha permitido tratar de volver a su identidad originaria, pero hay mucho que corregir que es consecuencia de las imposiciones del Gobierno canadiense.

–¿No tienen ninguna ayuda?

–Ahora los ecologistas canadienses que ven el lazo espiritual que tienen con el cuidado de la tierra o los movimientos feministas que quieren parar la situación de violaciones y asesinatos de mujeres, se han dado cuenta que tienen puntos en común, pero apenas se ayuda.

Ermua distribuye un calendario que expone la oferta municipal de servicios sociales

AINHOA LASUEN

ERMUA. El Ayuntamiento de Ermua ha repartido un calendario de 2015 en los hogares del municipio. Su edición y reparto es una gentileza de los Servicios Sociales municipales. La acción se enmarca en una campaña de difusión que tiene el objetivo de «dar a conocer su potencialidad de servicio, ayuda y recurso asistencial para toda la ciudadanía». Su intención es servir durante todo el año de recordatorio de las opciones con las que se cuenta en los servicios públicos en la localidad.

Para ello han optado por un formato de calendario de pared, tamaño A3 (297x210 mm) de hoja por mes y con espacios en blanco que permiten posibilidad de realizar anotaciones, lo cual incrementa su utilidad y favorece su permanencia.

La edición va acompañada de unas fotografías alegóricas y un mensaje central: 'Cerca de ti. Te acompañamos en la búsqueda de soluciones'.

El almanaque presenta cada mes, a través de situaciones concretas, situaciones como la soledad, las dificultades económicas, la atención a personas dependientes, la movilidad, el asociacionismo, las toxicomanías, el desempleo, las dificultades de familia o de pareja, o la inmigración. Se trata de la cartera municipal de servicios sociales.

En varias ocasiones, como en los meses de enero, junio, agosto y noviembre, la publicación cita a otros servicios municipales como con los que habitualmente colabora, tales como Deportes, Abiapuntu, Desarrollo Local e Igualdad, entre otros, sin olvidar que todos ellos son municipales y los ofrece el Ayuntamiento de Ermua.

*EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
HOSPITALES	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
POLICÍA MUNICIPAL	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
ERTZAINZTA	
Eibar	943 531 700
BOMBEROS Toda la provincia	
	112
TRANSPORTES	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
TAXIS	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
AYUNTAMIENTOS	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía Pegora)	010
Ermua	943 176 322

CARTELERA DE CINE

EIBAR	
COLISEO Merkatu Kalea, 2	
Noche en el museo. El secreto del faraón	17.00
Invencible	17.00-19.45-22.30
Dios mío, ¿pero qué te hemos hecho?	17.00-19.45-22.30
El Hobbit. La batalla de los...	19.00.30-22.30
ERMUA	
ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n	
El amor es extraño	19.30
El Hobbit. La batalla de los 5 ejércitos 3D	22.00
COMUNICACIONES	
AUTOBUSES	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.	
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.	
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora,	

15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.	
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.	
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*.	
*Llegada a Ermua	
EIBAR-BILBAO (Autopista)	
De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.	
BILBAO-EIBAR (Autopista)	
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora.	
Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.	
EIBAR-VITORIA	
Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.	
Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.	
VITORIA-EIBAR	
Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00.	
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.	
EIBAR-PAMPLONA	
Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.	
Festivos: 7.45 y 18.00	
PAMPLONA-EIBAR	
Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.	

Festivos: 11.00 y 21.00.	
EIBAR-ARRATE	
Sábados y laborables: 14.00.	
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
ARRATE-EIBAR	
Sábados y laborables: 14.30.	
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	
EIBAR-ELGETA	
Laborables: 13.30 y 20.30.	
Festivos: 12.00 y 19.00.	
ELGETA-EIBAR	
Laborables: 14.00 y 20.50.	
Festivos: 12.30 y 19.30.	
EIBAR-HOSPITAL MENDARO	
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).	
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.	
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.	
HOSPITAL MENDARO-EIBAR	
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55.	
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55.	
TRENES	
BILBAO-EIBAR	

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.	
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.	
EIBAR-BILBAO	
Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.	
ERMUA-BILBAO	
Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.	
SAN SEBASTIÁN-EIBAR	
Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.	
EIBAR-SAN SEBASTIÁN	
Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.	
FARMACIAS	
EIBAR	
De 9.00 a 22.00: Castaño (Julián Etxeberria, 7).	
ERMUA	
De 9.00 a 22.00: Ugarte (Goienkale, s/n). De 9.00 a 13.30: Cortina (Zubiaurre, 29). De 22.00 a 24.00: Ugarte (Goienkale, s/n).	
EIBAR-ERMUA	
Noche. De 22.00 a 9.00: Elorza (Juan Gisasola, 18).	